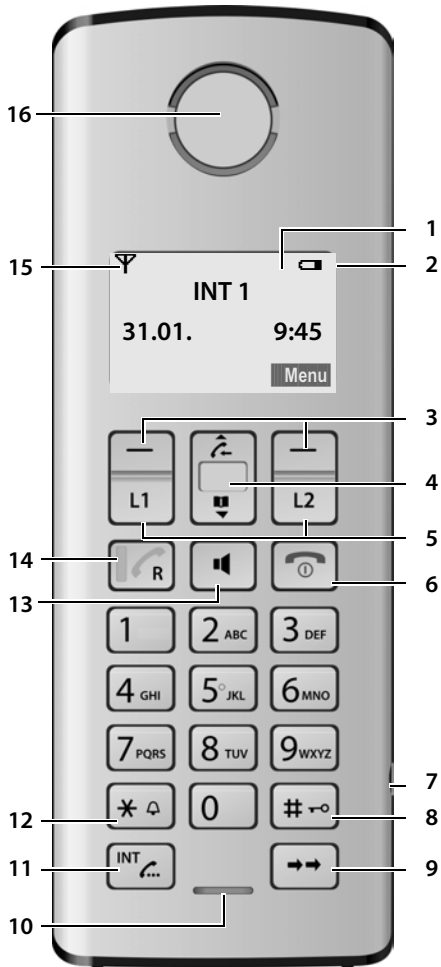


# Gigaset

C28H



## Breve descrizione del portatile C28H



### Note:

- Gigaset C28H è il portatile specifico per il sistema cordless Gigaset C285.
- Le immagini in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale.

- Display** in stand-by
- Livello di carica** delle batterie (pag. 4)
- Tasti funzione**
- Tasto di navigazione**
  - ☐ Accesso alla lista delle chiamate della base.
  - ☐ Accesso alla rubrica della base.
- Tasti di gestione delle linee esterne**  
Per rispondere ad una chiamata in arrivo sulla Linea 1/Linea 2. Per effettuare una chiamata dalla Linea 1/Linea 2. Per avviare una seconda chiamata dalla Linea 2 mentre si sta telefonando dalla Linea 1 e viceversa.
- Tasto di fine chiamata, accensione/spengimento**  
Per terminare la chiamata, annullare la funzione, tornare in stand-by, accendere/spengere il portatile (premere a lungo in stand-by).
- Pres a (mono) da 2.5 mm per auricolare**
- Tasto cancelletto (#)**  
Per inserire il simbolo #. Per bloccare/sbloccare la tastiera (premere a lungo in stand-by). Per alternare tra lettere maiuscole e minuscole per l'inserimento del testo.
- Tasto di rielezione/pausa**  
Per aprire la lista di rielezione (in stand-by) o inserire una pausa di selezione (quando si modifica un numero).
- Microfono**
- Tasto intercom/attesa/conferenza**  
Per instaurare una chiamata interna. Per passare da una chiamata esterna ad un utente interno (portatile/base) o trasferire una chiamata durante una chiamata esterna. Per instaurare una conferenza tra una linea esterna ed un utente interno (portatile/base). Premere a lungo il tasto in modalità attesa-intercom.
- Tasto asterisco (\*)**  
Per attivare/disattivare la suoneria (premere a lungo). Per commutare temporaneamente sulla selezione a toni (DTMF). Per cambiare il formato dei numeri nella lista delle chiamate.
- Tasto viva voce**  
Per rispondere o effettuare una chiamata in modalità vivavoce. Per commutare tra ricevitore e viva voce (in modalità ricevitore sganciato).
- Tasto impegno linea/Flash (R)**  
Per rispondere o effettuare una chiamata. Il tasto lampeggia: chiamata in arrivo. Per inserire un Flash (nella rubrica). Funzione (R) (se il ricevitore è sganciato).
- Livello di ricezione** (pag. 4)
- Ricevitore**

## Visione d'insieme delle icone del display

Di seguito sono indicate le condizioni nelle quali sul portatile appaiono le icone rappresentate.



### Livello di ricezione

Il portatile è collegato alla base.  
Lampeggia: il portatile è fuori portata oppure non è registrato



### Livello di carica delle batterie

(da scariche a cariche)  
 lampeggia: batterie quasi scariche  
 lampeggia: batterie in carica



L'indicazione della linea appare quando quella linea è in uso e nelle liste delle chiamate per indicare su quale linea è arrivata la chiamata.



### Ricevitore sganciato

Chiamata in corso.  
Lampeggia: indica chiamata in arrivo, L1CALL / L2CALL nell'instestazione del display mostra la linea della chiamata entrante.



### Icona lista delle chiamate

Voci memorizzate nella lista delle chiamate della base.  
Lampeggia: presenza di nuove chiamate perse nella lista delle chiamate



### Bustina messaggi vocali

Almeno un nuovo messaggio nella casella di posta vocale



### Icona viva voce

Viva voce in uso



### Icona suoneria disattivata

La suoneria del portatile è spenta



### Icona segreteria telefonica

La segreteria telefonica sulla base è accesa per la Linea1 oppure per la Linea2 oppure per entrambe le linee.



Lampeggia: la segreteria telefonica sta registrando o è in uso da parte di un altro portatile oppure ci sono nuovi messaggi sulla segreteria telefonica



## Impostazione rapida

Sul display di questo portatile aggiuntivo Gigaset C28H come lingua standard è impostato il francese. Per impostare la lingua italiana eseguire la seguente procedura rapida:

Premere il tasto funzione: **Menu**.

Premere 2 volte il lato inferiore del tasto di navigazione, compare: **Réglages**.

Premere il tasto funzione destro **OK**.

Premere 3 volte il lato inferiore del tasto di navigazione, compare: **Combiné**.

Premere il tasto funzione destro **OK**.

Premere 1 volta il lato inferiore del tasto di navigazione, compare: **Langue**.

Premere il tasto funzione destro **OK**.

Premere 1 volta il lato inferiore del tasto di navigazione, compare: **Italien**.

Premere il tasto funzione destro **OK**.

Procedere ora alla registrazione del portatile Gigaset C28H sulla base di Gigaset C285 come descritto a pag. 10 del presente manuale.

## Ulteriori informazioni utili:

Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni presuppongono che il portatile Gigaset C28H venga usato in associazione (registrato) con una base Gigaset C285.

Alcune funzioni inoltre potrebbero non essere operative in tutti i paesi e talune, per essere operative, necessitano che anche la rete telefonica sia predisposta per la stessa funzione.

# Indice

---

<b>Breve descrizione del portatile C28H</b> .....	<b>3</b>
Visione d'insieme delle icone del display .	4
<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>6</b>
Simboli utilizzati .....	8
Esempio: selezione del menu .....	8
<b>Gigaset C28H – Primi passi</b> .....	<b>9</b>
Contenuto della confezione .....	9
Impostare il portatile per l'uso .....	9
Registrare e de-registrare i portatili .....	10
Scelta automatica o manuale della base	11
<b>Telefonare</b> .....	<b>13</b>
Telefonare sulla linea esterna .....	13
Terminare la chiamata .....	13
Rispondere ad una chiamata .....	13
Lista dei numeri selezionati .....	13
Tasto di navigazione .....	14
Tasti funzione .....	15
Tornare in stand-by .....	15
Guida al menu .....	15
Correzione di dati errati .....	16
<b>Chiamate interne</b> .....	<b>16</b>
Telefonare sulla linea interna .....	16
<b>Personalizzare il portatile</b> .....	<b>16</b>
Modificare il nome di un portatile .....	16
Modificare la lingua del menu .....	16
Impostare il contrasto del display .....	16
Attivare/disattivare la risposta automatica .....	16
Regolazione del volume del viva voce e del ricevitore .....	16
Modificare la suoneria .....	17
Attivare/disattivare il tono dei tasti .....	17
<b>Appendice</b> .....	<b>18</b>
Supporto Tecnico .....	18
Dati tecnici .....	18
Dichiarazione CE di conformità .....	19
Servizio Clienti .....	19
Garanzia .....	20
Condizioni di garanzia .....	20
Smaltimento degli apparati a fine vita ...	21
Smaltimento delle batterie a fine vita ...	22
Certificazione SAR .....	22
<b>Accessori</b> .....	<b>22</b>
<b>Albero del menu</b> .....	<b>23</b>
<b>Indice analitico</b> .....	<b>24</b>

## Note di sicurezza

### Attenzione

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.



Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali.



In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto le batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (pag. 18). Per non generare potenziali situazioni di pericolo, è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Non devono essere mescolati diversi tipi di batterie né batterie nuove e usate. Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata. Leggere attentamente la nota informativa.



**Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.**



L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali, ecc.). Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o altri apparati elettromedicali di uso personale. Consultare comunque il medico di fiducia e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute. L'apparato è compatibile con la maggior parte dei dispositivi digitali di ausilio all'udito presenti sul mercato tuttavia non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico. In particolare, con dispositivi di ausilio all'udito analogici, possono verificarsi fruscii molto fastidiosi. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.



L'apparato è alimentato con corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza. Se il blocco tasti è attivo (pag. 3) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.



Si raccomanda di non portare il telefono vicino all'orecchio quando squilla o, nei modelli in cui è disponibile, quando è attivata la funzione viva voce poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.



Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.



Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.

Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.



A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto con liquidi. Questo apparato non è protetto dagli spruzzi d'acqua pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità (pag. 7). Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto di garanzia.



Non buttare l'apparato nel fuoco.

Non esporre l'apparato a fonti di calore o a raggi solari diretti.

Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione.

Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche.



In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.



In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.



### Protezione dai fulmini

Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali, potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione e, nei dispositivi ove il collegamento è previsto, anche la linea telefonica (non necessario se è interposto un router) da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

## Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un **panno antistatico** oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

### Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnere e togliere subito le batterie.**
2. Lasciar defluire il liquido.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).
4. **Accendere il portatile solo quando asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni causa di possibili problemi funzionali. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi, non sono coperti da garanzia.

## Note sulle istruzioni per l'uso

---

Questa sezione spiega il significato di alcuni simboli e le convenzioni tipografiche utilizzate in questa guida d'uso.

### Simboli utilizzati

---

**On / Off** Selezionando **On** si abilita ed **Off** si disabilita la relativa funzione.



Inserire cifre o lettere.



Le funzioni selezionabili dei tasti funzione sono mostrate su sfondo scuro e sono evidenziate nell'ultima riga del display. Premere il tasto funzione sotto per avviare la funzione.



Premere la parte superiore o inferiore del tasto di navigazione: scorrere verso l'alto o verso il basso.

 /  /  etc.

Premere il corrispondente tasto del portatile.


### Esempio: selezione del menu

---


Nella guida d'uso i passi necessari da compiere sono mostrati in forma abbreviata. L'esempio relativo a "Modificare la lingua del menu" vi aiuta a capirne la logica.

Quello che dovete fare è spiegato nel riquadro.


**Menu** → **Impostazioni** → **Portatile**  
→ **Lingua** → **Italiano / Français / English**

- ▶ Con il portatile in stand-by, premere il tasto funzione destro per aprire il menu principale.
- ▶ Selezionare **Impostazioni** usando il tasto di navigazione  – premere il tasto di navigazione sopra o sotto.
- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per confermare la funzione **Impostazioni**.


Viene visualizzato il sottomenu **Impostazioni**.

- ▶ Premere il tasto di navigazione sotto  ripetutamente finché viene selezionato **Portatile**.
- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per confermare la funzione.

Viene visualizzato il sottomenu **Portatile**.

- ▶ Premere il tasto di navigazione sotto  ripetutamente finché viene selezionato **Lingua**.
- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per confermare la funzione.

Viene visualizzato il sottomenu **Lingua**.

- ▶ Selezionare la lingua desiderata utilizzando il tasto di navigazione  – premere il tasto di navigazione sopra o sotto.
- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per confermare la lingua selezionata.

Ora il menu utilizza la lingua da voi scelta.



# Gigaset C28H – Primi passi

## Contenuto della confezione

- ◆ un portatile Gigaset C28H con coperchio delle batterie
- ◆ due batterie ricaricabili Ni-MH formato AAA
- ◆ una clip da cintura
- ◆ un supporto di ricarica Gigaset
- ◆ un alimentatore AC per il supporto di ricarica
- ◆ le istruzioni per l'uso

## Presca per auricolare

È disponibile una presa jack da 2,5 mm per poter conversare tramite un comodo auricolare telefonico. Vedere anche sul sito [www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare) per informazioni.

### Attenzione:

Non ricaricare il portatile nel caricabatterie o nella base mentre è collegato l'auricolare.

## Posizionare il supporto caricabatterie

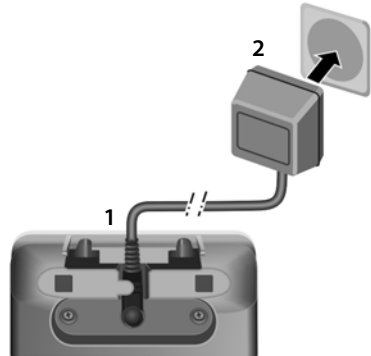
Gigaset C28H deve essere installato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5°C e +45°C.

Posizionare il supporto di ricarica di Gigaset C28H su una superficie antiscivolo; è anche possibile installarlo a parete.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

## Collegare il supporto di ricarica

- **Prima** collegare l'alimentatore al supporto di ricarica (1) e **poi** l'alimentatore AC alla presa di corrente (2) come mostrato sotto.



Parte inferiore del supporto di ricarica

## Impostare il portatile per l'uso

## Inserire le batterie



### Attenzione:

Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nella propria sede rispettando la corretta polarità (+ e -).

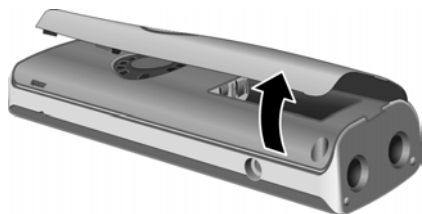
La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili certificate tipo Ni-MH formato AAA poiché batterie non raccomandate potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

**Riporre il portatile esclusivamente nella sua base o sul caricabatterie originale.**

### Nota:

Togliere la clip da cintura, se montata, prima di aprire il coperchio del vano batterie.

- ▶ Aprire il coperchio delle batterie.



- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità corretta (vedi figura).

La polarità è indicata all'interno o sulla parte superiore del vano batterie.



- ▶ Chiudere il coperchio, e premere la parte superiore fino al completo innesto.

### Fissare la clip da cintura

Sui lati del portatile vi sono i forellini per fissare la clip da cintura.

- ▶ Premere la clip da cintura sul retro del portatile in modo che i nottolini sporgenti della clip si innestino negli appositi forellini.

### Riporre il portatile nel supporto di ricarica

- ▶ Mettere il portatile nel supporto di ricarica con il **display rivolto in avanti**.

## Registrare e de-registrare i portatili

---

Prima di poter utilizzare i portatili, è necessario registrarli sulla base.

Un portatile Gigaset C28H può essere registrato su quattro basi.

### Registrare il portatile Gigaset C28H

---

#### Sul portatile

**Menu** → **Impostazioni** → **Registrazione**  
→ **Reg. portatile**



Selezionare la base su cui si desidera registrare il portatile e premere **OK**. Le basi registrate saranno contrassegnate con .



Inserire il PIN di sistema della base e premere **OK**.

#### Sulla base

Appena predisposto il portatile in fase di registrazione ed entro 30 secondi premere per almeno 3 secondi il tasto di Registrazione/Paging sulla base.

Il processo di registrazione può durare parecchi secondi (dipende anche dal livello di carica delle batterie).

### De-registrare i portatili

---

Con un portatile Gigaset C28H è possibile de-registrare dalla base Gigaset C285 qualsiasi portatile registrato.

**Menu** → **Impostazioni** → **Registrazione**  
→ **Cancl.Portatile**



Inserire il PIN di sistema della base e premere **OK**.



Selezionare il portatile che si desidera de-registrare e premere **OK**.


**OK**

Premere il tasto funzione per confermare la cancellazione.

## Sceita automatica o manuale della base

Se il vostro portatile è registrato su più di una base, è possibile impostarlo su una base specifica oppure lasciare che impegni automaticamente la base con qualità di ricezione migliore (**Base Migliore**).



**Menu** → **Impostazioni** → **Registrazione**  
→ **Scegli la Base**

 Selezionare una delle basi registrate oppure **Base Migliore** e premere **OK**.


## Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate, scaricate e poi ricaricate completamente.

- ▶ Lasciare il portatile nel supporto di ricarica per **dieci** ore.

Se le icone di batteria lampeggiano alternativamente   sul lato superiore destro del display significa che le batterie sono in carica.

### Note:

- Se il portatile non viene usato per lungo tempo è consigliato togliere le batterie. Se le batterie sono molto scariche prima che il portatile si riaccenda potrebbe servire un certo tempo e potrebbero anche non ricaricarsi più.
- Il portatile deve essere ricaricato solo sulla sua base o relativo supporto di ricarica.
- Durante il funzionamento del portatile, l'icona delle batterie  indica il livello di carica (pag. 3).
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

In caso di dubbi o problemi, vedi pag. 18.

## Impostare la data e l'ora












La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate oppure per l'uso della sveglia.

Per impostare l'ora e la data:

**Menu** →  → **Impostazioni** → **Data/Ora**  
→ **Imp. Data/Ora**



Inserire tramite la tastiera, le 10 cifre relative a ora, giorno, mese e anno, per esempio,

per il 15/01/2011, ore 07:15.


Per correggere un dato sbagliato, sovrascrivere il carattere digitando quello corretto.

**OK** Premere il tasto funzione per salvare le modifiche.

È possibile scegliere il formato di data e ora:

**Menu** →  → **Impostazioni** → **Data/Ora**  
→ **Scegli Formato**

- ▶ Scegliere tra i formati data giorno/mese e mese/giorno:

 → **Formato Data** → **GG/MM** o **MM/GG**

- ▶ Scegliere tra i formati dell'orario a 12 e a 24 ore:

 → **Formato Orario** → **12 ore / 24 ore**





### Nota:

Data e ora impostate sulla base o su uno dei portatili vengono trasferite, entro 10 sec. circa, alla base ed a tutti i restanti portatili registrati mentre il formato desiderato per la visualizzazione di data ed ora va impostato su ogni singolo portatile e sulla base.





## Configurazione di gestione delle linee

---

La base ed ogni portatile possono essere configurati per gestire in modo dinamico le chiamate (entranti ed uscenti) oppure forzati a scegliere prioritariamente una delle due linee ed in particolare impostando:

**Auto** È possibile rispondere premendo o il tasto  o il tasto di linea interessato dalla chiamata. Per le chiamate uscenti se usate il tasto  verrà impegnata dinamicamente la prima linea libera oppure potete scegliere quale linea usare premendo  o .

### Linea1/Linea2

Il portatile è stato configurato per l'uso prioritario della Linea 2 (esempio). Alle chiamate entranti dalla linea 2 è possibile rispondere con il tasto  oppure con il tasto  mentre alle chiamate entranti dalla Linea 1 sarà possibile rispondere solo premendo il tasto . Analogamente in caso di chiamate uscenti verrà impegnata prioritariamente la Linea 2, tuttavia sarà possibile chiamare anche dalla Linea 1 premendo il tasto .

## Configurazione delle impostazioni di linea per un portatile

**Menu** →  → Impostazioni → Portatile  
→ Config. Linea

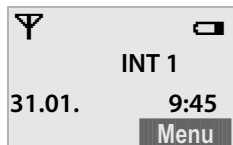
### Auto / Linea1 / Linea2

Selezionare l'impostazione desiderata e premere **OK**.

## Display in stand-by

---

Se il portatile è registrato su una base Gigaset C285 (pag. 10), l'orario è impostato e la segreteria è spenta, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente (esempio).



### Il vostro telefono è ora pronto per l'uso.

Questo manuale d'uso descrive le funzioni del vostro portatile Gigaset C28H. Per tutte le funzioni relative alla base, si prega di consultare il manuale d'uso di Gigaset C285.

# Telefonare

## Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.



Digitare il numero e premere il tasto impegno linea o viva voce .

Oppure:



Premere **brevemente** il tasto impegno linea o viva voce e poi digitare il numero.

Per annullare l'operazione di selezione, premere il tasto di fine chiamata .

A seconda delle configurazioni di gestione della linea del portatile in uso, il telefono impegna la linea. È possibile usare i tasti o invece di oppure il tasto per impegnare la linea per la chiamata.

Durante la conversazione viene mostrata la durata della chiamata.

## Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata.

## Rispondere ad una chiamata

Una chiamata entrante viene segnalata sul portatile in tre modi sia acusticamente che otticamente tramite visualizzazione sul display e LED sul tasto impegno linea lampeggiante.

La base segnala una chiamata entrante sia acusticamente che otticamente tramite visualizzazione sul display e LED sul tasto di linea o lampeggiante.

Per rispondere alla chiamata si può:

- ▶ Premere il tasto impegno linea .
- ▶ Premere il tasto della linea o .
- ▶ Premere il tasto viva voce .

A seconda delle configurazioni di gestione della linea del portatile usato, il telefono reagisce in modo diverso:

- ◆ Selezionando **Auto**, è possibile usare il tasto impegno linea oppure viva voce per le chiamate su entrambe le linee.
- ◆ Selezionando **Linea1** oppure **Linea2**, è possibile rispondere alle chiamate, solo per la linea selezionata, con il tasto impegno linea o viva voce . Per rispondere alle chiamate provenienti dall'altra linea, è necessario utilizzare il tasto o .

Se il portatile si trova nella base o nel supporto di ricarica e la funzione Risposta Auto è attivata (pag. 16), per rispondere basta sollevare il portatile; l'operazione equivale alla pressione del tasto impegno linea .

È possibile premere il tasto funzione **Sil.** per silenziare (disattivare) la suoneria del vostro portatile senza rispondere alla chiamata. Gli altri portatili registrati e la base continuano a squillare.

### Nota:

Se arrivano due chiamate simultanee sulle due linee, il display del vostro telefono passa da una linea all'altra ogni 3 secondi.

- ▶ Usare il tasto o per rispondere alla chiamata.

## Lista dei numeri selezionati

In questa lista vengono memorizzati gli ultimi dieci numeri selezionati tramite il portatile (max. 32 cifre). Se un numero è stato selezionato più volte, nella lista viene mostrato solo l'ultimo tentativo.

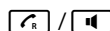
## Richiamare l'ultimo numero



Premere il tasto.



Selezionare la voce.



Premere il tasto impegno linea oppure viva voce. Il numero viene selezionato.

## Funzionamento del portatile

È altrimenti possibile premere il tasto **L1** o **L2**, se si desidera specificare quale linea usare.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare anche il relativo numero di telefono:


**Menu** → **Visualizza**

## Gestione delle voci nella lista di ripetizione dei numeri selezionati

 Premere il tasto.

 Selezionare la voce.

**Menu** Aprire il menu.

Con  è possibile accedere alle opzioni:

### ◆ Visualizza

Nella lista i numeri lunghi vengono mostrati in modo abbreviato.

### ◆ Copia In Rubr.

Per copiare la voce visualizzata nella rubrica della base.

- ▶ Completare la voce come descritto nella guida d'uso della base.

### ◆ Cancella

Per cancellare la voce visualizzata.

### ◆ Canc. Lista

- ▶ Rispondere in modo affermativo alla domanda **Cancellare?** premendo **OK**.

Vengono cancellate tutte le voci nella lista dei numeri selezionati.


## Mute

Durante la conversazione il microfono può essere disattivato (Mute). Voi continuerete a sentire l'interlocutore ma lui non potrà sentirvi.


Per attivare/disattivare il microfono sul portatile va premuto il relativo tasto funzione mentre la base dispone di un apposito tasto (pag. 3). Quando si attiva la funzione sul display appare **Mute On**.

## Funzionamento del portatile

### Accendere/spengere il portatile

 Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata per accendere/spengere il portatile.

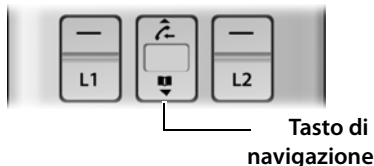
### Bloccare/sbloccare la tastiera del portatile


 Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Quando il blocco tasti è attivo sul display appare **Tasti Bloccati**.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente alla ricezione di una chiamata. Si riattiva al termine della chiamata.


## Tasto di navigazione




Nella descrizione seguente, la parte superiore o inferiore del tasto di navigazione (sopra, sotto), da premere nella specifica condizione di funzionamento, è indicata in nero, per esempio,  indica che va premuto il lato superiore del tasto di navigazione.



Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

### Quando il portatile è in stand-by



 Aprire la rubrica telefonica della base.

 Aprire la lista delle chiamate della base.



## Nei campi di inserimento

È possibile usare il tasto di navigazione per muovere il cursore indietro  o  avanti.

## Quando il portatile è in uso oppure quando la segreteria telefonica è in riproduzione

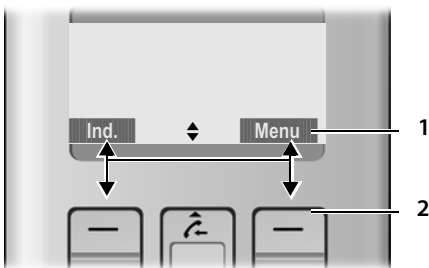
 /  Aumentare/diminuire il volume.

## Nel menu principale, nelle liste e nei sottomenu

 /  Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

## Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda della particolare condizione d'uso. Esempio:




- 1 Usi corrente dei tasti funzione
- 2 Tasti funzione

I tasti funzione più importanti sono:

- Menu** Per aprire il menu principale (in stand-by) oppure un menu a seconda della situazione.
- Ind.** Per retrocedere di un livello nel menu.
- OK** Per confermare la scelta oppure salvare i caratteri editati.
- Can.** Per cancellare un carattere per volta da destra a sinistra (premere brevemente), oppure tutti i caratteri (premere a lungo).

## Tornare in stand-by

È possibile tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- ▶ Premendo il tasto di fine chiamata .

Oppure:

- ▶ Se non si preme alcun tasto: dopo 2 minuti, il display ritorna automaticamente in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate nè salvate premendo **OK** non verranno salvate.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 12.

## Guida al menu


Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante un menu a livelli.

### Menu principale (primo livello di menu)

- ▶ In modalità stand-by premere il tasto funzione **Menu** per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display sotto forma di lista.


Per accedere ad una funzione aprire il relativo sottomenu (successivo livello di menu):


- ▶ Scorrere fino alla funzione usando il tasto di navigazione .
- ▶ Premere il tasto funzione **OK**.

### Sottomenu

Le funzioni nei sottomenu vengono visualizzate come liste.

Per accedere ad una funzione:

- ▶ Scorrere fino alla funzione con il tasto di navigazione  e premere **OK**.

Premendo il tasto funzione **Ind.** si torna al precedente livello di menu.  interrompe l'operazione.

### Correzione di dati errati

---

È possibile correggere i caratteri errati nel testo scorrendo con il tasto di navigazione fino al dato errato. Quindi è possibile:

- ◆ Premere **Canc.** per cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- ◆ Inserire caratteri.
- ◆ Sovrascrivere il carattere (es. l'ora e la data, etc.)



## Chiamate interne

---


### Telefonare sulla linea interna

---

Le chiamate interne tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

-  Avviare una chiamata interna.
-  Selezionare l'interno che si desidera chiamare e premere **OK.**

### Terminare la chiamata

-  Premere il tasto di fine chiamata.

### Personalizzare il portatile

---

Il vostro portatile è preconfigurato, ma è possibile cambiare queste impostazioni per adattarle alle vostre esigenze individuali.

### Modificare il nome di un portatile

---

I nomi "INT 1", "INT 2", etc., vengono assegnati automaticamente durante la registrazione. È possibile modificare il nome ma non il numero interno assegnato. Il nome modificato viene visualizzato solo sullo specifico portatile.

- Menu** → **Impostazioni** → **Portatile**  
→ **Nome Portatile**




Inserire il nome e premere **OK.**  
Il nome non deve superare i 12 caratteri.

### Modificare la lingua del menu

---

- Menu** → **Impostazioni** → **Portatile**  
→ **Lingua**

**Italiano / Français / English**

-  Scegliere una lingua e premere **OK.**

### Impostare il contrasto del display

---

Si può scegliere tra cinque diversi livelli di contrasto.


- Menu** → **Impostazioni** → **Portatile**  
→ **Imp. Contrasto**

**Livello 1 / ... / Livello 5**

Scegliere il livello preferito e premere **OK.**

### Attivare/disattivare la risposta automatica

---

Questa funzione è attivata in fabbrica, per rispondere ad una chiamata basta semplicemente sollevare il portatile dal supporto di ricarica o dalla base senza dover premere il tasto impegno linea .

- Menu** → **Impostazioni** → **Portatile**  
→ **Risposta Auto** → **On / Off**

L'impostazione predefinita è On.

### Regolazione del volume del viva voce e del ricevitore


---

È possibile impostare il volume del viva voce e del ricevitore auricolare su cinque diversi livelli. Queste regolazioni possono essere effettuate solo durante una chiamata.

Il volume del viva voce può essere regolato solo quando la funzione è in uso.



È in corso una chiamata.


 Aumentare o diminuire il volume.

## Modificare la suoneria

---

È possibile impostare suonerie diverse per la Linea 1 e la Linea 2.


### Regolazione del volume

È possibile scegliere tra cinque livelli (per esempio, volume 4 = .

**Menu** → Impostazioni → Imposta Audio  
→ Vol. Portatile

#### Linea1 / Linea2

Selezionare la linea sulla quale si desidera impostare il volume e premere **OK**.


 Regolare il volume fino ad azzerarlo e premere **OK**.

Se si azzerava il volume sul display appare l'icona suoneria disattivata (pag. 4).

### Melodia per la suoneria

Si può scegliere tra 15 diverse melodie.

**Menu** → Impostazioni → Imposta Audio  
→ Suon.Portatile → Linea1 / Linea2

 Scegliere una melodia e premere **OK**.


Il portatile Gigaset C28H dispone di varie suonerie diverse delle quali polifoniche.

## Attivare/disattivare la suoneria

---

È possibile disattivare (silenziare) la suoneria sul portatile prima di rispondere ad una chiamata oppure quando il portatile è in stand-by; la suoneria può essere disattivata in modo permanente o solo per una chiamata.


### Disattivare e riattivare la suoneria in modo permanente

 Premere **a lungo** il tasto asterisco.

### Linea1 / Linea2

Selezionare la linea sulla quale si desidera disattivare o riattivare la suoneria e premere **OK**.



**On / Off** Selezionare **Off** per disattivare o **On** per riattivare la suoneria e confermare con **OK**.

Se la suoneria è disattivata, sul display appare l'icona  ed accanto l'indicazione della linea corrispondente.

### Silenziare la suoneria per la chiamata in corso

**Sil.** Premere il tasto funzione.

### Regolare il volume della suoneria durante una chiamata entrante

► Premere il tasto  oppure  finché il volume della suoneria raggiunge il livello desiderato.

Questa impostazione è permanente e rimarrà attiva anche per le chiamate successive fino a quando non verrà cambiata manualmente.

## Attivare/disattivare il tono dei tasti

---

La pressione di ogni tasto viene confermata acusticamente. È possibile disattivare il beep:

**Menu** → Impostazioni → Imposta Audio  
→ Tono tasti → On / Off

## Appendice

### Supporto Tecnico

#### Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

Nella seguente tabella proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

#### Sul display lampeggia Ricerca Base e .


1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
  - ▶ Ridurre la distanza tra portatile e base.
2. Il portatile è stato de-registrato. Sul display lampeggia **Registrare**.
  - ▶ Registrare il portatile (pag. 16).
3. La base non è accesa.
  - ▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito e che sia presente la corrente nella presa di alimentazione (pag. 9).

#### Il portatile non squilla.

La suoneria è disattivata.

- ▶ Attivare la suoneria (pag. 17).

#### L'interlocutore non vi sente.

È stato premuto il tasto funzione **Mute** oppure il tasto .

- ▶ Premere il tasto funzione per riattivare il microfono.

### Dati tecnici

#### Batterie raccomandate

Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH) ricaricabili

Quantità: 2

Formato: AAA (Micro, HR03)

Tensione: 1,2 V

Capacità: 550 mAh

#### Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Autonomia in stand-by	circa 260 ore (10,8 giorni)
Autonomia in conversazione	circa 16 ore
Tempo di ricarica	circa 10 ore

Solo l'uso di batterie raccomandate assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, corretta funzionalità, longevità ed assenza di rischi per l'utilizzatore.

#### Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione / ingresso	120-240 V ~/50-60 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20% a 75% di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni) / DP (selezione ad impulsi)
Tempo di Flash	100 ms

## Dichiarazione CE di conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Questo prodotto è stato progettato per l'uso nel territorio della Comunità Economica Europea, in Svizzera ed in altri paesi a seconda della concessione nazionale.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Nel caso dei cordless la dichiarazione CE di conformità è redatta separatamente per la parte fissa (Base) e parte mobile (Portatile).

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/doc](http://www.gigaset.com/doc)

Dall'area Customer Service - Download aprite il file relativo al vostro paese per cercare ciò che vi serve. Il portatile (parte mobile) dei cordless come pure altre tipologie di prodotti sono internazionali pertanto la relativa dichiarazione è scaricabile da "International Declarations of Conformity". Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

**CE 0682**

## Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine del sito Gigaset.

Accedendo al nostro sito

[www.gigaset.com/it/service](http://www.gigaset.com/it/service) potrà aprire le finestre a scorrimento di „Telefoni” e „Customer Service” dove troverà:

- ◆ Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- ◆ Domande & Risposte (FAQ),
- ◆ Chiavi di ricerca per trovare più velocemente le risposte,
- ◆ Database di compatibilità prodotti: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- ◆ Database filtro prodotti: consente di cercare ad esempio quali modelli hanno la segreteria, quali il display a colori, quali il Bluetooth, i modelli duo o trio ecc,
- ◆ Database di confronto prodotti: confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- ◆ La possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software (verificare quali modelli lo consentono, in genere quelli con porta USB),
- ◆ Il link „Contatti” attraverso il quale inviare una e-mail al Servizio Clienti,
- ◆ ed altre utili informazioni o servizi.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** al numero:

**199.15.11.15**

(€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso della rete Telecom Italia senza scatto alla risposta mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori fissi o mobili consultate le tariffe del vostro operatore).

## Garanzia

---

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sia sulla scatola accanto al marchio CE che sotto la base del prodotto. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

## Condizioni di garanzia

---

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale.

Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

**[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)**

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 199.15.11.15**

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/ o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso.  
È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.

- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- ◆ La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

## Smaltimento degli apparati a fine vita



### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**Eco-contributo RAEE  
assolto ove dovuto  
N° Iscrizione Registro A.E.E.:  
IT08010000000060**

**Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Smaltimento delle batterie a fine vita

---

### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**Contributo Pile e Accumulatori  
assolto ove dovuto**

**Registro Nazionale Pile Italiano  
N° Iscrizione: IT09060P00000028**

**Ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo  
20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione  
della direttiva 2006/66/CE concernente  
pile ed accumulatori e relativi rifiuti"**

L'apparato è stato progettato in modo tale da rendere le batterie in uso facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare (nel paragrafo "Dati tecnici" a pag. 18), su come caricarle, come farle durare il più a lungo possibile e come rimuoverle (nel paragrafo "Impostare il portatile per l'uso" a pag. 9) e come smaltirle correttamente a fine vita.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato su accumulatori e batterie indica che, alla fine della loro vita utile, devono essere raccolte

separatamente dagli altri rifiuti conferendole agli idonei centri di raccolta differenziata (riciclerie locali) oppure negli appositi contenitori dislocati sul territorio nazionale che i sistemi di raccolta, appositamente costituiti dai produttori, si faranno carico di gestire per la raccolta ed il trattamento a norma di legge.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio delle pile e degli accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Le batterie in uso in questo apparato rispettano l'articolo 4 della Direttiva 2006/66/CE che indica le sostanze proibite a tutela della salute.

## Certificazione SAR

---

Questo apparato cordless è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

## Accessori

---

Gigaset  
Original  
Accessories

**Utilizzare solo accessori originali e certificati. Vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, sicurezza elettrica, assenza di sostanze tossiche o comunque pericolose nella costruzione del prodotto, ecc).**



# Indice analitico

---

## A

Accendere portatile . . . . .	14
Alimentatore . . . . .	6
Altoparlante . . . . .	16
Attivare	
blocco-tasti . . . . .	14
microfono . . . . .	18
risposta automatica . . . . .	16
suoneria . . . . .	17
Auricolare . . . . .	3
Autonomia portatile . . . . .	18

## B

Base	
caricare. . . . .	11
migliore . . . . .	11
Batterie	
inserire . . . . .	9
livello carica . . . . .	3
raccomandate . . . . .	18
Blocco-tasti . . . . .	14

## C

Cambiare base . . . . .	11
Cancella (tasto) . . . . .	15
Cancellare caratteri . . . . .	16
Chiamata	
durata . . . . .	13
esterna . . . . .	13
interna . . . . .	16
lista . . . . .	13
rispondere . . . . .	13
terminare . . . . .	13
Collegare supporto di ricarica . . . . .	9
Consumo di corrente . . . . .	18
Contatto con liquidi . . . . .	7
Contenuto confezione . . . . .	9
Correzione inserimenti errati . . . . .	16
Cura del telefono. . . . .	7

## D

Deregistrare portatile . . . . .	10
Disattivare	
blocco-tasti . . . . .	14
microfono . . . . .	18
risposta automatica . . . . .	16
suoneria . . . . .	17

## Display

contrasto . . . . .	16
in stand-by . . . . .	3, 15
lingua . . . . .	16
livello carica batterie . . . . .	3
tasti . . . . .	3, 15
Domande e risposte . . . . .	18
Durata chiamata . . . . .	13

## E

Esempio menu . . . . .	8
------------------------	---

## F

Formato orario/data . . . . .	11
-------------------------------	----

## I

### Icona

blocco-tasti . . . . .	14
display . . . . .	15
suoneria . . . . .	17

### Impostazioni

contrasto display . . . . .	16
data . . . . .	11
individuali . . . . .	16
linee . . . . .	12
melodia suoneria . . . . .	17
orario . . . . .	11
risposta automatica . . . . .	16
tono dei tasti . . . . .	17
volume altoparlante . . . . .	16
volume suoneria . . . . .	17

Installazione . . . . .	9
-------------------------	---

## L

Linee . . . . .	12
Liquidi . . . . .	7
Lista numeri selezionati . . . . .	13
Livello carica batterie . . . . .	3, 4

## M

### Menu

guida al menu . . . . .	15
tasto . . . . .	15
Microfono . . . . .	3, 18

### Modificare

nome portatile . . . . .	16
suoneria . . . . .	17

## N

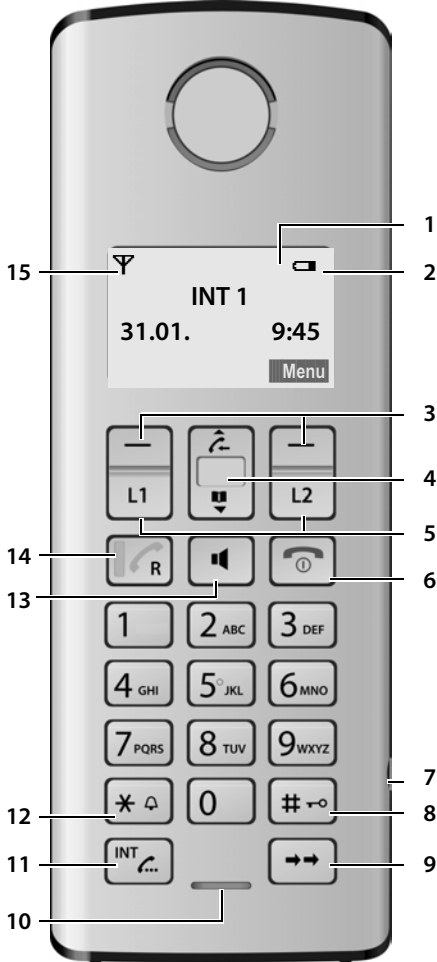
Nome portatile . . . . .	16
Note di sicurezza . . . . .	6



<b>P</b>	
Personalizzare portatile . . . . .	16
Portatile	
accendere/spengere. . . . .	14
cambiare base . . . . .	11
passare a migliore ricezione . . . . .	11
personalizzare . . . . .	16
registrare su altra base . . . . .	11
registrare/deregistrare . . . . .	10
stand-by . . . . .	12, 15
Presa per auricolare . . . . .	3
<b>R</b>	
Registrare portatile . . . . .	10
Risoluzione problemi. . . . .	18
Risposta Auto . . . . .	16
Risposta automatica . . . . .	13, 16
Rubrica tel. . . . .	14
<b>S</b>	
Selezionare voce . . . . .	8
Smaltimento apparati . . . . .	21
Smaltimento batterie. . . . .	22
Specifiche . . . . .	18
Spegnere portatile . . . . .	14
Stand-by (display) . . . . .	12
Stand-by, tornare in. . . . .	15
Suoneria	
attivare/disattivare. . . . .	17
impostare melodia. . . . .	17
impostare volume . . . . .	17
modificare . . . . .	17
regolare . . . . .	17
Suono v. Suoneria	
<b>T</b>	
Tasti linee . . . . .	3
Tasto	
accensione/spengimento. . . . .	3
asterisco . . . . .	3, 17
cancella . . . . .	15
cancelletto . . . . .	3, 14
di fine chiamata . . . . .	3, 13
di navigazione . . . . .	3, 14
funzione . . . . .	3, 15
impegno linea . . . . .	3, 13
Linea 1. . . . .	3
Linea 2. . . . .	3
menu . . . . .	15
Mute . . . . .	3, 18
riselezione . . . . .	13
Telefonare	
rispondere ad una chiamata . . . . .	13
sulla linea esterna . . . . .	13
sulla linea interna . . . . .	16
Tempi di ricarica. . . . .	18
Terminare la chiamata. . . . .	13
Tono tasti . . . . .	17
<b>U</b>	
Utilizzare più portatili . . . . .	16
<b>V</b>	
Volume	
altoparlante . . . . .	16
suoneria . . . . .	17



# Présentation du combiné



## Remarque :

Les illustrations fournies dans ce manuel peuvent différer du produit.

- 1 Écran (affichage) en mode repos
- 2 Niveau de charge des piles (p. 2)
- 3 Touches écran
- 4 Touche de navigation
  - Accès à la liste d'appels de la base.
  - Accès au répertoire de la base.

## 5 Touches de ligne

Répondre à un appel entrant sur la ligne 1 ou la ligne 2.

Faire un appel sur la ligne 1 ou la ligne 2.

Débuter un second appel sur la ligne 2 tout en téléphonant sur la ligne 1 et vice versa.

## 6 Touche Raccrocher et Marche/Arrêt

Fin d'un appel, annulation de la fonction, retour au mode repos, activation ou désactivation du combiné (appui long en mode repos).

## 7 Prise de 2,5 mm pour casque d'écoute (mono)

## 8 Touche Dièse (#)

Entrer le symbole #.

Activation ou désactivation du verrouillage du clavier (appui long en mode repos).

Alterne entre les lettres majuscules et minuscules durant la saisie de texte.

## 9 Touche Rappel/Pause

Ouverture de la liste des derniers numéros composés (en mode repos) ou insertion d'une pause dans la numérotation (pendant la modification d'un numéro).

## 10 Microphone

## 11 Touche Interphone/Attente/Conférence

Établissement d'un appel interne.

Bascule entre un appel externe et un correspondant interne (combiné/base), ou transfère l'appel lors d'un appel externe.

Établissement d'une conférence téléphonique avec une ligne externe et un correspondant interne (combiné/base). Appui long en mode Attente/Interphone.

## 12 Touche Étoile (\*)

Activation ou désactivation de la sonnerie (appui long).

Sélection temporaire de la composition par tonalités (DTMF).

## 13 Touche Mains-libres

Prendre ou effectuer un appel en mode Haut-parleur.

Bascule entre l'activation et la désactivation du haut-parleur (en mode Décrochage).

## 14 Touche Décrocher/Flash

Prise d'un appel ou début de la composition.

Clignotant : appel entrant

Ajoute un signal flash (dans un numéro de répertoire)

Envoie un signal flash (lors du décrochage).

## 15 Indicateur de réception (p. 2)

# Présentation des icônes d'affichage du combiné

---



### Indicateur de réception

Le combiné est en liaison avec la base.  
Clignotant : le combiné est hors de portée ou n'est pas inscrit



### Niveau de charge des piles

(entre vide et plein)  
 clignotant : piles presque vides  
 clignotant : piles en charge



S'affiche lorsque la ligne correspondante est occupée, en mode décrochage, utilisation ou en attente.



S'affiche dans la liste d'appels pour indiquer de quelle ligne l'appel provient.



### Décrochage

Appel sortant initié ou appel en cours.  
Clignotant : indique un appel entrant; le message L1CALL / L2CALL s'affiche en haut de l'écran pour indiquer de quelle ligne l'appel provient.



### Icône de liste d'appels

Les entrées sont stockées dans la liste d'appels de la base.  
Clignotant : la liste d'appels contient de nouveaux messages manqués



### Enveloppe de message vocal

La boîte vocale contient au moins un message



### Icône Mains-libres

Mode Mains-libres activé



### Icône de sonnerie désactivée

Le volume de sonnerie du combiné est désactivé.



### Icône de répondeur

Le répondeur de la base est activé pour la Ligne1, la Ligne2 ou les deux à la fois.



Clignotant : Il se trouvent pas de nouveaux messages sur le répondeur.



# Sommaire

---

<b>Présentation du combiné</b> .....	1	<b>Annexe</b> .....	17
Présentation des icônes d'affichage du combiné .....	2	Entretien .....	17
<b>Consignes de sécurité</b> .....	4	Contact avec les liquides .....	17
<b>Remarques sur le mode d'emploi</b> ...	6	Questions-réponses .....	17
Symboles utilisés .....	6	Caractéristiques techniques .....	18
Exemple de sélection de menu .....	6	Homologation .....	18
<b>Gigaset C28H – Premières étapes</b> ...	7	Assistance Service Clients .....	18
Contenu de l'emballage .....	7	Certificat de garantie .....	19
Mise en service du combiné .....	7	<b>Menu du combiné</b> .....	22
Inscription et désinscription des combinés .....	8	<b>Index</b> .....	23
Changement de base .....	8		
<b>Téléphoner</b> .....	11		
Faire un appel externe .....	11		
Fin d'un appel .....	11		
Prise d'un appel .....	11		
Liste des derniers numéros composés ..	12		
<b>Utilisation du combiné</b> .....	12		
Touche de navigation .....	12		
Touches écran .....	13		
Retour à l'état de repos .....	13		
Navigation par menu .....	13		
Correction d'erreurs de saisie .....	14		
<b>Utilisation de plusieurs combinés</b> .	14		
Appels internes .....	14		
<b>Réglages du combiné</b> .....	14		
Modification du nom d'un combiné ....	14		
Modification de la langue d'affichage ...	14		
Réglage du contraste de l'écran .....	15		
Activation ou désactivation de la fonction Décroché automatique .....	15		
Réglage du volume du haut-parleur et de l'écouteur .....	15		
Réglage des sonneries .....	15		
Activation/Désactivation de la tonalité des touches .....	16		

## Consignes de sécurité

### Attention

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation. Informer les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



**Utiliser exclusivement le bloc d'alimentation fourni**, comme indiqué sous l'appareil.



Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications (voir p. 18)**. Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie.

Le combiné peut provoquer des bruits parasites dans les appareils auditifs analogiques. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.



Ne pas installer la base dans une salle de bain. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par ex., ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre téléphone à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Débrancher les bases défectueuses ou les faire réparer par le service compétent. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

### Remarques

- ◆ Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays ni avec tous les réseaux utilisés. Elles peuvent être assujetties à des abonnements spécifiques.
- ◆ L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet **pas non plus d'émettre un appel d'urgence** dans ce cas.
- ◆ Les **numéros d'urgence** ne peuvent être composés lorsque le clavier est verrouillé!

## Remarques sur le mode d'emploi

---

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et conventions typographiques que nous expliquons ici.

### Symboles utilisés

---

#### Marche / Arrêt (exemple)

Sélectionner l'une des deux options de menu indiquées.



Arr.

Entrer des chiffres ou des lettres.

Les fonctions en cours des touches écran sont affichées en surbrillance inversée sur la dernière ligne au bas de l'écran. Appuyer sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.



Appuyer en haut ou en bas de la touche de navigation : défiler vers le haut ou vers le bas.



/ [ \* ] etc.

Appuyer sur la touche correspondante sur le combiné.


### Exemple de sélection de menu

---


Le mode d'emploi présente en notation abrégée les étapes à exécuter. Nous nous inspirons ci-après de l'exemple « Modification de la langue d'affichage » pour expliquer cette syntaxe.

Le cadre indique les étapes à effectuer.


**Menu** → **Réglages** → **Combiné**  
→ **Langue** → **Italien / Français / Anglais**

- ▶ Le combiné étant en mode repos, appuyer sur la touche écran droite pour ouvrir le menu principal.
- ▶ Sélectionner **Réglages** à l'aide de la touche de navigation  – Appuyer en haut ou en bas sur la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la fonction **Réglages**.


Le sous-menu **Réglages** s'affiche.

- ▶ Appuyer en bas sur la touche de navigation  jusqu'à ce que la fonction **Combiné** soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Le sous-menu **Combiné** s'affiche.

- ▶ Appuyer en bas sur la touche de navigation  jusqu'à ce que la fonction **Langue** soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Le sous-menu **Langue** s'affiche.

- ▶ Sélectionner la langue à l'aide de la touche de navigation  – Appuyer en haut ou en bas sur la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection de la langue.

La langue est maintenant changée pour tous les textes.



# Gigaset C28H – Premières étapes

## Contenu de l'emballage

Afin de répondre au besoin de votre installation téléphonique, ce téléphone vous est proposé avec 2 types de câblage téléphonique (utilisez l'un ou l'autre) :

- ◆ 2 cordons téléphoniques RJ11-RJ11 avec 2 adaptateurs prise gigogne
- ◆ 2 cordons téléphoniques RJ11-RJ45
- ◆ Un combiné Gigaset C28H avec couvercle des piles
- ◆ Une pince de ceinture
- ◆ Un chargeur Gigaset
- ◆ Un bloc d'alimentation pour le chargeur
- ◆ Un mode d'emploi

## Prise pour casque d'écoute

Quels sont les casques d'écoute compatibles?

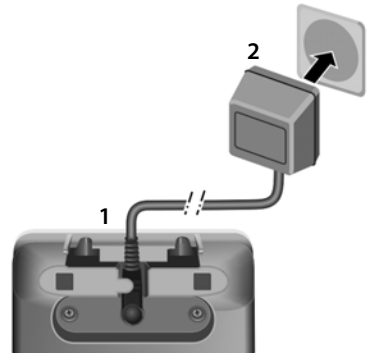
Appeler le service à la clientèle **08 99 70 01 85** (Numéro Premium, 1,35€ TTC à la connexion puis 0,34€ TTC/minute depuis une ligne fixe France Télécom) ou visiter le site [www.gigaset.com/fr/service](http://www.gigaset.com/fr/service) pour plus de renseignements.

### Attention :

Ne pas charger le combiné sur la base ou le chargeur pendant que le casque d'écoute est connecté.

## Connexion du chargeur

- ▶ Connecter **en premier** le bloc d'alimentation au chargeur (1), puis brancher le bloc d'alimentation sur la prise secteur (2), comme illustré ci-après.



Face inférieure du chargeur

## Mise en service du combiné

### Installation des piles

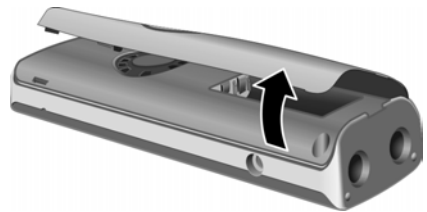
#### Attention :

N'utiliser que des piles rechargeables AAA de type nickel-métal-hydrure (NiMH). Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de piles, qui peuvent constituer un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Les piles pourraient, par exemple, exploser. En outre, le téléphone pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

#### Remarque :

Avant d'ouvrir le couvercle des piles, retirer la pince de ceinture si elle est installée.

- ▶ Ouvrir le couvercle des piles.



- ▶ Insérer les piles en respectant la polarité (voir l'illustration).

La polarité est indiquée sur le compartiment des piles et à l'intérieur.



- ▶ Refermer le couvercle en appuyant sur le dessus pour qu'il s'enclenche en position.

### Installation de la pince de ceinture

Sur les côtés du combiné, à peu près à la hauteur de l'écouteur, des encoches sont prévues pour l'installation de la pince de ceinture.

- ▶ Comprimer la pince de ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'enclenchent dans les encoches.

### Installation du combiné sur le chargeur

- ▶ Poser le combiné dans le chargeur, l'écran vers l'avant.

## Inscription et désinscription des combinés

Avant de pouvoir utiliser les combinés supplémentaires, vous devez les inscrire à la base.

Un combiné Gigaset C28H peut être inscrit au maximum sur quatre bases.

### Inscription du combiné Gigaset C28H

#### Sur le combiné

**Menu** → Réglages → Initialisation

→ Enregistrer



Sélectionner la base sur laquelle votre combiné sera inscrit et appuyer sur **OK**. Les bases qui

sont déjà inscrites sont indiquées par un crochet ☑. Entrer de nouveau le NIP système de la base et appuyer sur **OK**.



Le combiné est inscrit.

#### Sur la base

Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche d'inscription/de recherche de combiné de la base (pendant environ 5 secondes).

### Désinscription de combinés

Vous pouvez désinscrire tout combiné inscrit à partir de votre Gigaset C285.

**Menu** → Réglages → Initialisation

→ Retrait comb.



Entrer le NIP système de la base et appuyer sur **OK**.



Sélectionner le combiné que vous souhaitez désinscrire et appuyer sur **OK**.

**OK**

Appuyer sur la touche écran pour confirmer la désinscription.

## Changement de base

Si votre combiné est inscrit sur plusieurs bases, vous pouvez l'associer à une base donnée ou à celle offrant la meilleure qualité de réception (**Meil. Base**).

**Menu** → Réglages → Initialisation



→ Sél. Base



Sélectionner l'une des bases inscrites ou **Meil. Base** et appuyer sur **OK**.


### Chargement initial des piles

- ▶ Pour charger les piles, laisser le combiné **sans interruption** dans le chargeur pendant **10 heures**.

Les icônes de charge   clignotent en alternance dans le coin supérieur droit de

l'écran pour indiquer que le chargement est en cours.

### Remarque :

- Si le combiné s'est éteint parce que les piles sont vides et qu'il est ensuite posé sur la base, il s'allume automatiquement.
- Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur ou la base conçus spécifiquement pour celui-ci.
- Pendant le fonctionnement, l'icône de charge  indique le niveau de charge des piles (p. 1).
- Les piles peuvent chauffer pendant la charge. Cela n'est pas dangereux.

Pour les questions et problèmes, voir p. 17.




## Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour vous assurer, par exemple, que l'heure indiquée pour les appels entrants est exacte.

Pour régler la date et l'heure, accéder au champ de saisie de la manière suivante :

**Menu** →  → **Réglages** → **Date/Heure** → **RégIDateHeure**



Saisir les 10 chiffres correspondant à l'heure et à la date courantes, par exemple   

   pour le

15 janvier 2011 à 07:15.

Pour corriger une entrée, taper le bon caractère à la place du caractère erroné.


**OK**

Appuyer sur la touche écran pour enregistrer les modifications.

Vous pouvez changer le format de date et d'heure :

**Menu** →  → **Réglages** → **Date/Heure** → **RégIFormat**

- ▶ Choisir entre le format jour/mois ou mois/jour :

 → **Format Date** → **JJ.MM** ou **MM.JJ**

- ▶ Choisir entre les formats 12 heures ou 24 heures :

 → **Format Hre** → **12 h / 24 h**

### Remarque :

Les réglages de la date et de l'heure sont valables pour la base et tous les combinés inscrits.

Les réglages du format de la date et de l'heure ne s'appliquent qu'à votre propre combiné. Vous devez définir séparément le format de la date et de l'heure de chaque appareil.



## Sélection des réglages de ligne

Vous pouvez configurer l'utilisation des deux lignes téléphoniques pour chaque combiné ainsi que pour la base :

**Auto** Sonnerie pour tous les appels entrants. Pour les appels sortants, le téléphone choisit la ligne qui est libre.

### Ligne1 / Ligne2

Pour les appels entrants et sortants, le téléphone utilise toujours la ligne sélectionnée.

Si vous avez sélectionné **Ligne1** ou **Ligne2**, vous pouvez répondre ou faire un appel sur la ligne libre en utilisant les touches  ou .

## Sélection des réglages de ligne pour un combiné

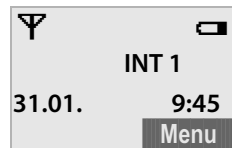
**Menu** →  → **Réglages** → **Combiné** → **Config. Ligne**

### Auto / Ligne1 / Ligne2

Sélectionner une entrée et appuyer sur **OK**.

## Écran (affichage) en mode repos

Lorsque le téléphone est inscrit à une base (p. 8) et que l'heure est réglée, l'affichage en mode repos est le suivant (exemple).



Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

## **Gigaset C28H – Premières étapes**



Ce manuel décrit les fonctions de votre combiné Gigaset C28H. Pour des informations détaillées sur toutes les fonctions de la base, veuillez consulter le manuel du Gigaset C285.

# Téléphoner

## Faire un appel externe



Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.








Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher  ou la touche Mains-libres .

ou :



Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher  ou Mains-libres , puis composer le numéro.

Pour interrompre la numérotation, appuyer sur la touche Raccrocher .

Le téléphone sélectionne la ligne en fonction des réglages du combiné utilisé. Vous pouvez utiliser les touches de ligne  ou  à la place des touches  ou  afin de sélectionner la ligne pour cet appel.


Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.



## Fin d'un appel







Appuyer sur la touche Raccrocher.

## Prise d'un appel







Le combiné signale un appel entrant de trois façons : par une sonnerie, en affichant un message à l'écran et en faisant clignoter la touche Décrocher .


La base signale un appel entrant de trois façons : par une sonnerie, en affichant un message à l'écran et faisant clignoter les touches de ligne  ou .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher .
- ▶ Appuyer sur les touches de ligne  ou .
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres .

Le téléphone vous donne différents choix en fonction des réglages du combiné utilisé :



- ◆ Si vous avez sélectionné **Auto**, vous pouvez utiliser la touche Décrocher  ou Mains-libres  pour les appels sur les deux lignes.
- ◆ Si vous avez sélectionné **Ligne1** ou **Ligne2**, vous ne pouvez répondre aux appels que sur la ligne sélectionnée avec les touches Décrocher  ou Mains-libres . Pour répondre aux appels sur l'autre ligne, vous devez utiliser les touches  ou .

Si le combiné se trouve sur la base ou sur le chargeur et que la fonction Rép. auto. est activée (p. 15), il vous suffit de retirer le combiné de la base ou du chargeur pour prendre un appel. Ici, retirer le combiné du chargeur ou de la base revient à appuyer sur la touche Décrocher .

Vous pouvez appuyer sur la touche écran **Sil.** pour couper la sonnerie de votre combiné sans prendre l'appel. Les autres combinés inscrits et la base continueront de sonner.

### Remarque :





Lorsque des appels sonnent simultanément sur les deux lignes, l'écran de votre téléphone affichera alternativement l'une ou l'autre ligne toutes les 3 secondes.



- ▶ Utiliser les touches  ou  pour répondre à l'appel.

## Liste des derniers numéros composés

Cette liste contient les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si un numéro a été composé plusieurs fois, seul le dernier essai apparaîtra dans la liste.

### Dernier numéro composé




-  Appuyer sur la touche.
-  Sélectionner l'entrée.
-  /  Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.  
Le numéro est composé.


À la place, vous pouvez appuyer sur les touches  ou , si vous voulez préciser la ligne à utiliser.

Lors de l'affichage d'un nom, vous pouvez afficher le numéro de téléphone correspondant :


 → **Vue**

### Gestion des entrées de la liste des derniers numéros composés

-  Appuyer sur la touche.
-  Sélectionner l'entrée.
-  Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :


- ◆ **Vue**  
Dans la liste, les numéros s'affichent sous forme abrégée. Sélectionner **Vue** pour afficher le numéro en entier.
- ◆ **Ajout répert.**  
Copier l'entrée affichée dans le répertoire de la base.
  - ▶ Remplir l'entrée selon les instructions du guide d'utilisation de la base.
- ◆ **Effacer**  
Supprimer l'entrée affichée à partir de la liste.
- ◆ **Effacer liste**

- ▶ Confirmer la question **Effacer ?** en appuyant sur .


Toutes les entrées de la liste des derniers numéros composés seront supprimées.

## Utilisation du combiné

### Activation/Désactivation du combiné

-  Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée** pour activer/désactiver le combiné.

### L'activation ou la désactivation du clavier verrouille le combiné.

-  Maintenir la touche Dièse enfoncée.


**Clavier Verr.** s'affiche à l'écran lorsque le verrouillage du clavier est activé.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel. Le verrouillage est réactivé une fois l'appel terminé.

### Touche de navigation





Touche de navigation



Dans le texte qui suit, le haut ou le bas de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir, par exemple  pour « appuyer sur le haut de la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :



### Combiné en mode repos

-  Ouvrir le répertoire de la base
-  Ouvrir la liste d'appels de la base



## Dans les champs de saisie

Vous pouvez utiliser la touche de navigation pour déplacer le curseur vers la gauche  ou vers  la droite.

## Lorsque le combiné est décroché ou pendant l'écoute d'un message sur le répondeur

 /  Augmenter/Diminuer le volume.

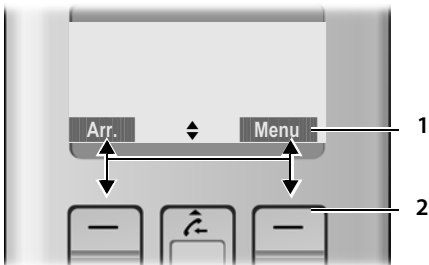
## Dans le menu principal, les listes et les sous-menus

 /  Naviguer vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.

En bas/haut d'un menu ou d'une liste : un signal sonore vous avertit que vous avez entièrement déroulé le menu/la liste (la première/dernière entrée est alors sélectionnée à l'écran).

## Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :



- 1 Les fonctions en cours des touches écran sont affichées sur la dernière ligne au bas de l'écran.
- 2 Touches écran


Les principaux symboles à l'écran sont :

- Menu** Ouvrir le menu principal (en mode repos) ou le menu contextuel.
- Arr.** Revenir au niveau de menu précédent.
- OK** Valider votre sélection ou enregistrer tout caractère modifié.

**Effac** Touche Effacer : pour effacer un caractère à la fois (appui bref), de la droite vers la gauche, ou tous les caractères (appui long).

## Retour à l'état de repos

Vous pouvez revenir au mode repos depuis une option quelconque du menu en procédant comme suit :

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher .
- ou :
- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient automatiquement au mode repos.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées par **OK** ne sont pas enregistrées.

Un exemple de l'écran en mode repos est illustré à la p. 9.

## Navigation par menu


Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Le combiné étant en mode repos, appuyer sur la touche écran **Menu** pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sur l'écran sous la forme d'une liste.

Pour accéder à une fonction, ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant).


- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation .
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK**.


### Sous-menus

---

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous la forme de listes.

Pour accéder à une fonction :

- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

Si vous appuyez sur la touche écran **Arr.**, vous revenez au niveau de menu précédent.  annule l'opération.

### Correction d'erreurs de saisie

---

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie dans le texte en naviguant jusqu'à la faute à l'aide de la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- ◆ Appuyer sur **Effac** pour supprimer le caractère à gauche du curseur.
- ◆ Insérer un caractère à gauche du curseur.
- ◆ Remplacer le caractère (clignotant) lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

## Utilisation de plusieurs combinés


---

### Appels internes


---

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.


 Activer l'appel interne.

 Sélectionner le combiné que vous souhaitez appeler et appuyer sur **OK**.

#### Remarque :

Si seulement deux combinés sont inscrits sur la base, la communication interne est établie dès que vous appuyez sur la touche .

### Fin d'un appel

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

## Réglages du combiné

---

Votre combiné est préconfiguré mais vous pouvez modifier les réglages selon vos besoins.

### Modification du nom d'un combiné

---

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'inscription. Vous pouvez modifier ces noms. Cependant, le numéro du combiné reste toujours le même. Le nom modifié d'un combiné n'est visible que sur ce combiné.

**Menu** → **Réglages** → **Combiné**  
→ **Nom combiné**



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

Le nom ne doit pas compter plus de 12 caractères.

### Modification de la langue d'affichage

---

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

**Menu** → **Réglages** → **Combiné** → **Langue**

Italien / Français / Anglais



Sélectionner une langue et appuyer sur **OK**.



## Réglage du contraste de l'écran

---

Vous avez le choix entre cinq niveaux de contraste différents.


**Menu** → Réglages → Combiné  
→ Contr. Ecran

Niveau1 / ... / Niveau5

Sélectionner le niveau désiré et appuyer sur **OK**.

## Activation ou désactivation de la fonction Décroché automatique

---

Cette fonction est activée par défaut. Lorsque vous recevez un appel, il vous suffit de retirer le combiné de la base ou du chargeur sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .

**Menu** → Réglages → Combiné  
→ Rép. auto. → Marche / Arrêt

Le réglage par défaut est **Marche**.


## Réglage du volume du haut-parleur et de l'écouteur

---

Vous avez le choix entre cinq niveaux de volume différents pour le haut-parleur ou l'écouteur. Ces réglages ne sont disponibles que pendant une communication.

Vous ne pouvez modifier le volume Mains-libres que lorsque cette fonction est utilisée.

Vous êtes en communication.


 Augmenter ou réduire le volume.

## Réglage des sonneries

---

Vous pouvez définir différentes sonneries pour la ligne 1 et la ligne 2.

### Volume

Vous avez le choix entre cinq niveaux de volume (de 0 à 5, par exemple, le niveau 4 est indiqué par .

**Menu** → Réglages → Réglages Audio  
→ Vol. son. Cb.

### Ligne 1 / Ligne 2

Sélectionner la ligne pour laquelle vous voulez régler le volume et appuyer sur **OK**.



Sélectionner un niveau de volume et appuyer sur **OK**.

### Sonneries

Vous avez le choix entre 15 mélodies différentes.

**Menu** → Réglages → Réglages Audio  
→ Sonn. Comb. → Ligne 1 / Ligne 2



Sélectionner une mélodie et appuyer sur **OK**.


## Activation et désactivation de la sonnerie

---

Vous pouvez désactiver la sonnerie du combiné avant de répondre à un appel ou lorsque le combiné est en mode repos. Il est possible de désactiver la sonnerie de façon permanente ou seulement pour l'appel en cours.

## Réglages du combiné

### Activation et désactivation de la sonnerie de façon permanente


 Maintenir la touche Étoile enfoncée.

#### Ligne1 / Ligne2

Sélectionner la ligne pour laquelle vous voulez activer ou désactiver la sonnerie et appuyer sur **OK**.

#### Marche / Arrêt



Sélectionner cette option pour activer ou désactiver la sonnerie et appuyer sur **OK**.


Si la sonnerie est désactivée, l'icône  apparaît à l'écran pour la ligne correspondante.

### Désactivation de la sonnerie pour l'appel entrant en cours

**Sil.** Appuyer sur la touche écran.

### Modification du volume de la sonnerie au cours d'un appel entrant

► Appuyer sur les touches  ou  jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

Vous pouvez appuyer sur la touche  jusqu'à ce que vous n'entendiez plus la sonnerie.

## Activation/Désactivation de la tonalité des touches

---

Chaque pression sur une touche est signalée par un bip. Vous pouvez désactiver cette fonction.

**Menu** → Réglages → Réglages Audio  
→ Tonal. touches → Marche / Arrêt

## Annexe

### Entretien

Essuyer le chargeur et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

**Ne jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries.**
2. Laisser le liquide s'écouler.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, four, etc.)**.
4. **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.


## Questions-réponses

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de votre téléphone, vous pouvez communiquer avec nous en tout temps, à l'adresse [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

La section Dépannage suivante (p. 17) énumère les problèmes fréquents et les solutions possibles.


### Dépannage

#### L'écran est vide.

1. Le combiné n'est pas activé.
  - ▶ Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée.
2. Les piles sont à plat.
  - ▶ Remplacer ou recharger les piles (p. 7).

#### Le combiné ne réagit pas à la pression d'une touche.

Le verrouillage du clavier est activé.

- ▶ Maintenir la touche Dièse  (p. 1) enfoncée.

#### Rech. base et l'icone clignotent à l'écran.


1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.
  - ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.
2. Le combiné a été désinscrit. **Inscrire svp** clignote à l'écran.
  - ▶ Inscrire le combiné (p. 14).
3. La base n'est pas activée.
  - ▶ Vérifier le cordon d'alimentation de la base (p. 7).

#### Le combiné ne sonne pas.

La sonnerie est désactivée.

- ▶ Activer la sonnerie (p. 15).

#### Votre correspondant ne vous entend pas.

Vous avez appuyé sur la touche écran **Silenc.** ou la touche . Le combiné est en attente.

- ▶ Appuyer sur la touche écran gauche pour réactiver le microphone.

## Caractéristiques techniques

### Piles recommandées

Technologie : Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Type : AAA (Micro, HR03)

Tension : 1,2 V

Capacité : 550 mAh

L'appareil est livré avec deux piles approuvées.

### Autonomie/temps de charge du combiné

Autonomie en veille	Environ 260 heures (10,8 jours)
Autonomie en communication	Environ 16 heures
Durée de la charge	Environ 10 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des piles recommandées.

### Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1880 à 1900 MHz
Méthode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	Jusqu'à 300 m à l'extérieur et 50 m à l'intérieur
Alimentation	120-240 V ~/50-60 Hz
Conditions ambiantes de fonctionnement	De 5 °C à 45 °C; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	DTMF (par tonalités) / DP (par impulsions)
Durée du flashing	280 ms

## Homologation

Cet appareil est destiné à une utilisation au sein de l'Espace économique européen et en Suisse. Dans d'autres pays, son emploi est soumis à une homologation nationale.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse : [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

**CE 0682**

## Assistance Service Clients

Vous avez des questions ? En temps que client Gigaset, vous pouvez profiter d'un large éventail de services. Vous pouvez trouver de l'aide rapidement dans ce **manuel d'utilisation** et dans les **pages services de notre site internet Gigaset**.

Merci de bien vouloir enregistrer votre téléphone après l'achat sur [www.gigaset.com/fr/service](http://www.gigaset.com/fr/service) ce qui nous permettra de vous fournir le meilleur support pour toute question et d'assurer le service après-vente.

Votre profil personnel vous permet de contacter notre service clients par mail.

Sur notre site, mis à jour en permanence, vous pourrez trouver :

- ◆ Des informations complètes sur nos produits
- ◆ Questions Fréquemment Posées
- ◆ Recherche par mot clé afin de trouver les sujets rapidement
- ◆ La compatibilité entre les produits Gigaset

- ◆ Comparateur produits: Compare les caractéristiques entre plusieurs produits
- ◆ Téléchargement des notices et de mises à jour logicielles
- ◆ Formulaire de contact au service clients

Nos conseillés clients sont disponibles par téléphones pour les questions les plus avancées.

**Vous trouverez ici des conseils sur les procédures d'installation, d'utilisation, et configuration:**

**Numéro Premium: 08 99 70 01 85**

(1,35€ TTC à la connexion puis 0,34€ TTC/minute depuis une ligne fixe France Télécom)

La facturation débute lorsque vous êtes mis en relation avec un conseillé.

**Si nécessaire – pour toute réparation ou demandes relatives à la garantie :**

**+33 170 706 181**

Coût d'un appel local depuis une ligne fixe France Télécom.

Veillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Ces conditions spécifiques de réseau sont multiples et différentes d'un pays à l'autre. Nonobstant les droits légaux du consommateur, les conditions générales et spécifiques d'utilisation, de service après-vente, d'échange du produit sont donc limitées au pays de destination de ce produit. L'information du pays de destination est indiquée sur un des cotés de la boîte principale.

## Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Gigaset Communications (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français:

**Article L.211-4 du Code de la Consommation :**

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

**Article L.211-5 du Code la Consommation :**

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

### **Article L.211-12 du Code de la Consommation :**

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

### **Article 1641 du Code Civil :**

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

### **Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :**

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Gigaset Communications et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Gigaset Communications procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Gigaset Communications qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Gigaset Com-

munications, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Gigaset Communications dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Gigaset Communications, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Gigaset Communications présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Gigaset Communications), et les Produits envoyés en port dû à Gigaset Communications ou à son centre agréé.

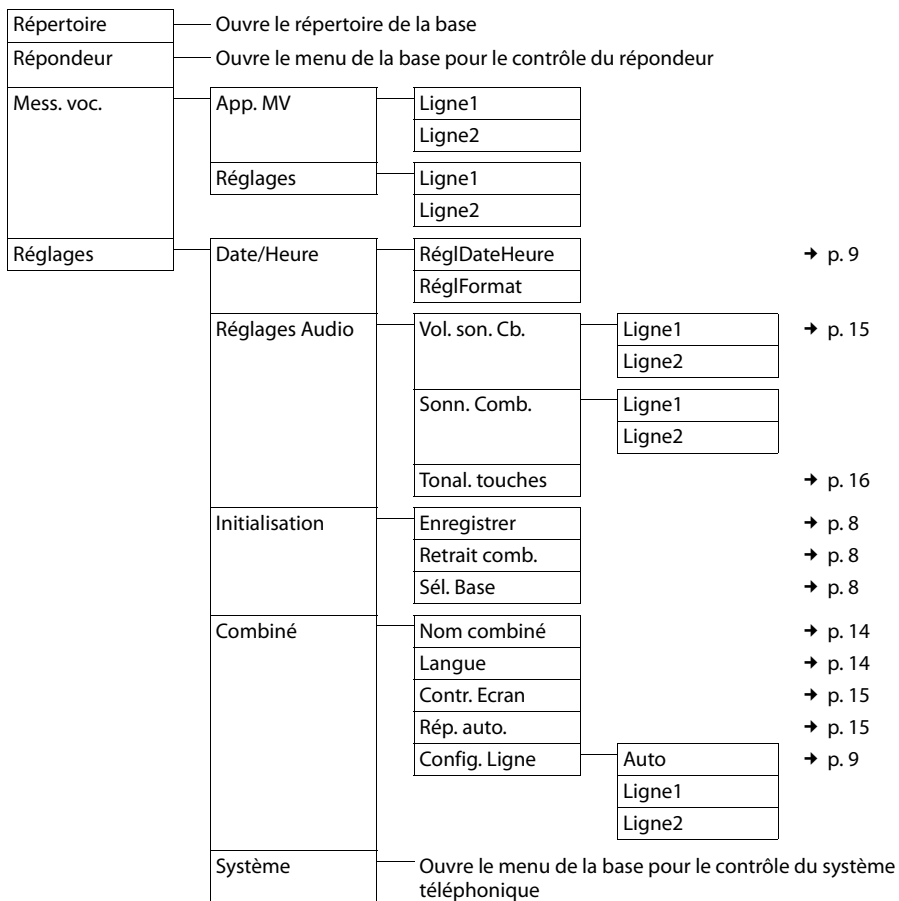
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Gigaset Communications ou ses composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications ou son prestataire deviennent propriété de Gigaset Communications.

- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Gigaset Communications neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Gigaset Communications France SAS., 9, rue du Docteur Finot, Bât Renouillères 93200 SAINT DENIS.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Gigaset Communications pour la réparation des vices affectant le Produit Gigaset Communications. Gigaset Communications exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Gigaset Communications n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Gigaset Communications, sauf disposition impérative contraire.  
De même, la responsabilité de Gigaset Communications ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Gigaset Communications par le Client ou tout tiers à l'exception de Gigaset Communications.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Gigaset Communications ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Gigaset Communications lorsque le défaut du Produit Gigaset Communications n'est pas couvert par la garantie. De même

Gigaset Communications pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Gigaset Communications remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Gigaset Communications dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

# Menu du combiné





# Index

---

## A

- Activation
  - combiné ..... 12
  - verrouillage du clavier ..... 12
- Affichage
  - contraste ..... 15
  - en mode repos ..... 1, 13
  - niveau de charge des piles ..... 1
- Aides auditives ..... 4
- Appel
  - durée ..... 11
  - externe ..... 11
  - historique ..... 12
  - interne ..... 14
  - mettre fin ..... 11
  - répondre ..... 11
- Appel interne ..... 14
- Assistance Service Clients ..... 18
- Autonomie ..... 18

## B

- Base, changement ..... 8, 14
- Bloc d'alimentation ..... 4

## C

- Caractéristiques techniques ..... 18
- Casque d'écoute, prise pour ..... 1
- Certificat de garantie ..... 19
- Changement, base ..... 8, 14
- Chargeur, connexion ..... 7
- Clavier, verrouillage ..... 12
- Combiné
  - activation/désactivation ..... 12
  - changement de base ..... 8, 14
  - changement pour une meilleure
    - réception ..... 8, 14
  - contact avec les liquides ..... 17
  - inscription sur une autre base ..... 8, 14
  - mode repos ..... 9, 13
- Communication
  - externe ..... 11
  - interne ..... 14
  - répondre à un appel ..... 11
- Consignes de sécurité ..... 4
- Consommation électrique ..... 18

- Contact avec les liquides ..... 17
- Contenu de l'emballage ..... 7
- Correction d'une saisie incorrecte ..... 14
- Customer Care ..... 18

## D

- Décroché automatique ..... 11, 15
- Dépannage ..... 17
- Désactivation
  - combiné ..... 12
  - décroché automatique ..... 15
  - sonnerie ..... 15
  - verrouillage du clavier ..... 12
- Désinscription du combiné ..... 8
- Durée de la charge ..... 18

## E

- Écran
  - langue ..... 14
  - touches ..... 1, 13
- Entrée, sélection (menu) ..... 6
- Entretien du téléphone ..... 17
- Équipements médicaux ..... 4
- Exemple de sélection de menu ..... 6

## F

- Format (date/heure) ..... 9

## H

- Homologation ..... 18

## I

- Icone
  - affichage ..... 13
  - sonnerie ..... 16
  - verrouillage du clavier ..... 12
- Inscription du combiné ..... 8

## L

- Liquide ..... 17
- Liste
  - historique des appels ..... 12
  - liste des derniers numéros
    - composés ..... 12

## Index

### M

Meilleure base .....	8
Menu	
navigation par menu .....	13
touche .....	13
Mettre fin à un appel .....	11
Microphone .....	1
activer/désactiver .....	1, 17
Mode repos	
affichage .....	9
Mode repos, revenir au .....	13
Modification	
nom d'un combiné .....	14
sonnerie .....	15

### N

Niveau de charge des piles .....	1, 2
Nom du combiné, modification .....	14

### P

Piles	
insertion .....	7
niveau de charge .....	1
piles recommandées .....	18
Prise pour casque d'écoute .....	1

### Q

Questions-réponses .....	17
--------------------------	----

### R

Réglages .....	7, 14
contraste de l'affichage .....	15
date .....	9
décroché automatique .....	15
heure .....	9
mélodie de sonnerie .....	15
réglages de ligne .....	9
tonalité des touches .....	16
volume de la sonnerie .....	15
volume du haut-parleur .....	15
Répertoire .....	12

### S

Saisie incorrecte (correction) .....	14
Sélection de menu .....	6
Sonnerie	
activation/désactivation .....	15
modification .....	15
réglage .....	16
réglage de la mélodie .....	15
réglage du volume .....	15
Sons, voir Sonnerie	
Suppression de caractères .....	14

### T

Tonalité des touches .....	16
Touche Désactiver	
Désactiver le microphone .....	17
Touches	
activer ou désactiver le microphone ...	1
Décrocher .....	1, 11
Dièse .....	1, 12
Étoile .....	1, 16
Ligne 1 .....	1
Ligne 2 .....	1
Marche/Arrêt .....	1
Menu .....	13
Raccrocher .....	1, 11
Rappel du dernier numéro appelé ...	12
touche de navigation .....	1, 12
touche de sourdine .....	1, 17
touche Effacer .....	13
touches écran .....	1, 13

### U

Utilisation de plusieurs combinés .....	14
---	----

### V

Verrouillage du clavier .....	12
Volume	
haut-parleur .....	15
sonnerie .....	15



Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

A31008-M1963-R101-2-4N19

U01UU125ZZA(0)